معاني
القرآن الكريم

سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوْعُهَا 1 اٰيَاتُهَا 7

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ ②
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جو پالنے والا ہے	سارے جہانوں کا

اَلرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ ③	مٰلِكِ	يَوْمِ الدِّيْنِ ④
بہت مہربان	نہایت رحم کرنے والا ہے	مالک ہے	روزِ جزا کا

اِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَاِيَّاكَ	نَسْتَعِيْنُ ⑤
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ ⑥	صِرَاطَ	الَّذِيْنَ
دکھا ہمیں	راستہ	سیدھا	راستہ	ان لوگوں کا کہ

اَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ	غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ
انعام کیا تو نے	ان پر	نہ	وہ جو غصہ کیا گیا

عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّآلِّيْنَ ⑦ ع
ان پر	اور نہ	وہ جو گمراہ ہیں

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُكُوْعَاتُهَا 40 اٰيَاتُهَا 286

الٓمّٓ (1)	ذٰلِكَ	الْكِتٰبُ	لَا رَيْبَ ۛ	فِيْهِ ۛ	هُدًى	لِّلْمُتَّقِيْنَ (2)
الٓمّٓ	یہ	کتاب ہے	نہیں کوئی شک	اس میں	ہدایت ہے	(اللہ سے) ڈرنے والوں کے لیے

الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْغَيْبِ	وَ يُقِيْمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وَمِمَّا
وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	غیب کے ساتھ	اور وہ قائم کرتے ہیں	نماز	اور کچھ اس میں سے جو

رَزَقْنٰهُمْ	يُنْفِقُوْنَ (3)	وَالَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَآ	اُنْزِلَ
ہم نے دیا ان کو	وہ (اللہ کی راہ میں) خرچ کرتے ہیں	اور وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا

اِلَيْكَ	وَمَآ اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَ بِالْاٰخِرَةِ	هُمْ	يُوْقِنُوْنَ (4)
آپ کی طرف	اور جو نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر (بھی)	یہی لوگ	یقین رکھتے ہیں

اُولٰٓئِكَ	عَلٰى هُدًى	مِّنْ رَّبِّهِمْ ۗ	وَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ (5)	اِنَّ
یہ لوگ	ہدایت پر ہیں	اپنے رب کی طرف سے	اور یہی لوگ	فلاح پانے والے ہیں	بلاشبہ

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	سَوَآءٌ	عَلَيْهِمْ	ءَاَنْذَرْتَهُمْ	اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ
وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	برابر ہے	ان پر	آیا آپ ڈرائیں انھیں	یا نہ ڈرائیں انھیں

لَا يُؤْمِنُوْنَ (6)	خَتَمَ اللّٰهُ	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۗ
نہیں وہ ایمان لائیں گے	مہر لگا دی ہے اللہ نے	ان کے دلوں پر	اور ان کے کانوں پر

ع 1

وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ	غِشَاوَةٌ	وَّلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ (7)
اور ان کی آنکھوں پر	پردہ ہے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	بہت بڑا

وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يَّقُوْلُ	اٰمَنَّا بِاللّٰهِ	وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَ
اور بعض لوگ	وہ ہیں جو	کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے اللہ پر	اور یوم آخرت پر	حالانکہ

مَا هُمْ	بِمُؤْمِنِيْنَ (8)	يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ
نہیں ہیں وہ	ایمان لانے والے	وہ دھوکا دیتے ہیں اللہ کو	اور ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور

مَا يَخْدَعُوْنَ	اِلَّآ	اَنْفُسَهُمْ	وَمَا يَشْعُرُوْنَ (9)	فِيْ قُلُوْبِهِمْ	مَّرَضٌ
نہیں وہ دھوکا دیتے	مگر	اپنے آپ ہی کو	اور نہیں وہ شعور رکھتے	ان کے دلوں میں	(نفاق کی) بیماری ہے

فَزَادَهُمُ اللّٰهُ	مَرَضًا	وَّلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	بِمَا
سو بڑھا دیا ان کو اللہ نے	بیماری میں	اور ان کے لیے	عذاب ہے	بڑا دردناک	بسبب اس کے کہ

كَانُوْا	يَكْذِبُوْنَ (10)	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ	لَا تُفْسِدُوْا	فِي الْاَرْضِ
تھے وہ	جھوٹ بولا کرتے	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے:	نہ تم فساد کرو	زمین میں

قَالُوْٓا	اِنَّمَا نَحْنُ	مُصْلِحُوْنَ (11)	اَلَآ	اِنَّهُمْ هُمُ	الْمُفْسِدُوْنَ
تو کہتے ہیں:	ہم تو صرف	اصلاح کرنے والے ہیں	خبردار!	بلاشبہ وہی ہیں	فساد کرنے والے

وَلٰكِنْ	لَّا يَشْعُرُوْنَ (12)	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ	اٰمِنُوْا	كَمَآ	اٰمَنَ
اور لیکن	نہیں وہ شعور رکھتے	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے:	تم ایمان لاؤ	جیسے	ایمان لائے

النَّاسُ	قَالُوْٓا	اَنُؤْمِنُ	كَمَآ	اٰمَنَ	السُّفَهَآءُ	اَلَآ	اِنَّهُمْ هُمُ
لوگ	تو کہتے ہیں:	کیا ہم ایمان لائیں	جیسے	ایمان لائے	بے وقوف؟	خبردار!	بلاشبہ وہی ہیں

السُّفَهَآءُ	وَلٰكِنْ	لَّا يَعْلَمُوْنَ 13	وَاِذَا لَقُوا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قَالُوْٓا
بے وقوف	اور لیکن	نہیں وہ جانتے	اور جب وہ ملتے ہیں	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	تو کہتے ہیں:

اٰمَنَّا	وَاِذَا خَلَوْا	اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ	قَالُوْٓا	اِنَّا	مَعَكُمْ
ہم ایمان لے آئے	اور جب تنہا ہوتے ہیں	اپنے سرداروں کی طرف	تو کہتے ہیں:	بے شک ہم	تمھارے ساتھ ہیں

اِنَّمَا نَحْنُ	مُسْتَهْزِءُوْنَ 14	اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ	بِهِمْ	وَيَمُدُّهُمْ
ہم تو صرف	استہزا کرنے والے ہیں	اللہ استہزا کرتا ہے	ان سے	اور بڑھاتا ہے ان کو

فِيْ طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُوْنَ 15	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ	اشْتَرَوُا	الضَّلٰلَةَ	بِالْهُدٰى
ان کی سرکشی میں	وہ بھٹکتے پھرتے ہیں	یہ وہ لوگ ہیں جنھوں نے	خریدلی	گمراہی	ہدایت کے بدلے

فَمَا رَبِحَتْ	تِّجَارَتُهُمْ	وَمَا	كَانُوْا	مُهْتَدِيْنَ 16	مَثَلُهُمْ
تو نہ نفع بخش ہوئی	ان کی تجارت	اور نہ	ہوئے وہ	ہدایت پانے والے	ان کی مثال

كَمَثَلِ الَّذِي	اسْتَوْقَدَ	نَارًا	فَلَمَّآ	اَضَآءَتْ	مَا حَوْلَهٗ
اس شخص کی سی ہے جس نے	جلائی	آگ	پھر جب	اس (آگ) نے روشن کردیا	(اس کو) جو اس کے اردگرد ہے

ذَهَبَ اللّٰهُ	بِنُوْرِهِمْ	وَتَرَكَهُمْ	فِيْ ظُلُمٰتٍ	لَّا يُبْصِرُوْنَ 17	صُمٌّۢ
تو لے گیا اللہ	ان کی روشنی	اور چھوڑ دیا انھیں	اندھیروں میں	نہیں وہ دیکھتے	(وہ) بہرے ہیں

بُكْمٌ	عُمْيٌ	فَهُمْ	لَا يَرْجِعُوْنَ ۝18	اَوْ	كَصَيِّبٍ
گونگے ہیں	اندھے ہیں	لہٰذا وہ	نہیں لوٹتے	یا	(ان کی مثال) زوردار بارش کی سی ہے

مِّنَ السَّمَآءِ	فِيْهِ	ظُلُمٰتٌ	وَّرَعْدٌ	وَّبَرْقٌ	يَجْعَلُوْنَ	اَصَابِعَهُمْ
جو آسمان سے (آتی) ہے	اس میں	اندھیرے ہیں	اور گرج	اور بجلی	وہ ٹھونستے ہیں	اپنی انگلیاں

فِيْٓ اٰذَانِهِمْ	مِّنَ الصَّوَاعِقِ	حَذَرَ الْمَوْتِ ؕ	وَاللّٰهُ مُحِيْطٌ	بِالْكٰفِرِيْنَ ۝19
اپنے کانوں میں	کڑکوں کی وجہ سے	موت کے ڈر سے	اور اللہ گھیرنے والا ہے	کافروں کو

يَكَادُ	الْبَرْقُ	يَخْطَفُ	اَبْصَارَهُمْ ؕ	كُلَّمَآ	اَضَآءَ لَهُمْ	مَّشَوْا
قریب ہے	بجلی	اُچک لے جائے	ان کی آنکھیں	جب بھی	وہ چمکتی ہے ان پر	تو وہ چلنے لگتے ہیں

فِيْهِ	وَاِذَآ اَظْلَمَ	عَلَيْهِمْ	قَامُوْا ؕ	وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ
اس (کی روشنی) میں	اور جب اندھیرا ہوتا ہے	ان پر	تو وہ کھڑے ہو جاتے ہیں	اور اگر اللہ چاہے

لَذَهَبَ	بِسَمْعِهِمْ	وَاَبْصَارِهِمْ ؕ	اِنَّ اللّٰهَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ۝20 ع
تو لے جائے	ان کے کان	اور ان کی آنکھیں	بے شک اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ	اعْبُدُوْا	رَبَّكُمُ	الَّذِيْ خَلَقَكُمْ	وَالَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ
اے لوگو!	تم عبادت کرو	اپنے رب کی	وہ جس نے پیدا کیا تمھیں	اور ان لوگوں کو جو	تم سے پہلے تھے

لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُوْنَ ۝21	الَّذِيْ	جَعَلَ	لَكُمُ	الْاَرْضَ	فِرَاشًا
تاکہ تم	متقی بن جاؤ	وہ ذات جس نے	بنایا	تمھارے لیے	زمین کو	بچھونا

وَّالسَّمَآءَ	بِنَآءً	وَّاَنْزَلَ	مِنَ السَّمَآءِ	مَآءً	فَاَخْرَجَ	بِهٖ
اور آسمان کو	چھت	اور اس نے نازل کیا	آسمان سے	پانی	پھر نکالا	اس کے ساتھ

مِنَ الثَّمَرٰتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ ۚ	فَلَا تَجْعَلُوْا	لِلّٰهِ	اَنْدَادًا	وَّاَنْتُمْ
پھلوں سے	رزق	تمھارے لیے	لہٰذا تم نہ ٹھہراؤ	اللہ کے	شریک	جبکہ تم

تَعْلَمُوْنَ ﴿22﴾	وَاِنْ كُنْتُمْ	فِيْ رَيْبٍ	مِّمَّا	نَزَّلْنَا	عَلٰى عَبْدِنَا
جانتے ہو	اور اگر ہو تم	شک میں	اس سے جو	ہم نے نازل کیا	اپنے بندے (محمد ﷺ) پر

فَاْتُوْا	بِسُوْرَةٍ	مِّنْ مِّثْلِهٖ	وَادْعُوْا	شُهَدَآءَكُمْ	مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ
تو تم لے آؤ	ایک سورت	اس جیسی	اور تم بلا لو	اپنے مددگاروں کو	اللہ کے سوا

اِنْ كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿23﴾	فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا	وَلَنْ تَفْعَلُوْا	فَاتَّقُوا
اگر ہو تم	سچے	پھر اگر نہ تم کر سکو (یہ کام)	اور (یاد رکھو) ہرگز نہیں تم کر سکو گے	لہٰذا بچ جاؤ

النَّارَ	الَّتِيْ	وَقُوْدُهَا	النَّاسُ	وَالْحِجَارَةُ ۖ	اُعِدَّتْ
اس آگ سے	وہ جو کہ	اس کا ایندھن ہیں	لوگ	اور پتھر	وہ تیار کی گئی ہے

لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿24﴾	وَبَشِّرِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
کافروں کے لیے	اور خوشخبری دیجیے	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	اچھے

اَنَّ	لَهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ۖ	كُلَّمَا	رُزِقُوْا
یقیناً	ان کے لیے	باغات ہیں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	جب بھی	وہ دیے جائیں گے

مِنْهَا	مِنْ ثَمَرَةٍ	رِّزْقًا	قَالُوْا	هٰذَا الَّذِيْ	رُزِقْنَا	مِنْ قَبْلُ ۙ
ان میں سے	کوئی پھل	بطور رزق کے	تو وہ کہیں گے:	یہ (تو) وہی ہے جو	ہم دیے گئے تھے	اس سے پہلے

وَاُتُوْا بِهٖ	مُتَشَابِهًا ۗ	وَلَهُمْ	فِيْهَآ	اَزْوَاجٌ	مُّطَهَّرَةٌ ۙ
اور وہ دیے جائیں گے (رزق) اس سے	ملتا جلتا	اور ان کے لیے	ان میں	بیویاں ہیں	پاکیزہ

وَّهُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ (25)	اِنَّ اللّٰهَ	لَا يَسْتَحْيٖٓ	اَنْ يَّضْرِبَ
اور وہ	ان میں	ہمیشہ رہیں گے	بے شک اللہ	نہیں شرماتا	(اس بات سے) کہ بیان کرے

مَثَلًا مَّا	بَعُوْضَةً	فَمَا فَوْقَهَا ۭ	فَاَمَّا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
مثال کوئی سی بھی	مچھر کی	(یا) اس چیز کی جو اس سے بڑھ کر ہو (عظمت یا حقارت میں)	پس لیکن وہ لوگ جو	ایمان لائے

فَيَعْلَمُوْنَ	اَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ	وَاَمَّا الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فَيَقُوْلُوْنَ
تو وہ جانتے ہیں	کہ بلاشبہ وہ	حق ہے	ان کے رب کی طرف سے	اور لیکن وہ لوگ جو	کافر ہوئے	تو وہ کہتے ہیں:

مَاذَآ	اَرَادَ اللّٰهُ	بِهٰذَا مَثَلًا ۘ	يُضِلُّ	بِهٖ	كَثِيْرًا
کیا	ارادہ کیا ہے اللہ نے	اس مثال کے ساتھ؟	وہ (اللہ) گمراہ کرتا ہے	اس کے ساتھ	بہتوں کو

وَّيَهْدِيْ	بِهٖ	كَثِيْرًا ۭ	وَمَا يُضِلُّ	بِهٖٓ	اِلَّا	الْفٰسِقِيْنَ (26)
اور وہ ہدایت دیتا ہے	اس کے ساتھ	بہتوں کو	اور نہیں وہ گمراہ کرتا	اس کے ساتھ	مگر	فاسقوں ہی کو

الَّذِيْنَ	يَنْقُضُوْنَ	عَهْدَ اللّٰهِ	مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ	وَيَقْطَعُوْنَ	مَآ
وہ لوگ جو	توڑتے ہیں	اللہ کا عہد	اس کے پختہ کر لینے کے بعد	اور وہ کاٹتے ہیں	اس چیز کو (کہ)

أَمَرَ اللّٰهُ	بِهٖٓ	اَنْ	يُّوْصَلَ	وَيُفْسِدُوْنَ	فِي الْاَرْضِ ؕ
حکم دیا ہے اللہ نے	اس کی بابت	یہ کہ	(اسے) ملایا جائے	اور وہ فساد کرتے ہیں	زمین میں

اُولٰٓئِكَ هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ﴿27﴾	كَيْفَ	تَكْفُرُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَكُنْتُمْ	اَمْوَاتًا
یہی لوگ ہیں	خسارہ اٹھانے والے	کیسے	تم کفر کرتے ہو	اللہ کے ساتھ؟	حالانکہ تھے تم	مُردے

فَاَحْيَاكُمْ ۚ	ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ	ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ	ثُمَّ اِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ ﴿28﴾
تو اس نے زندہ کیا تمھیں	پھر وہی موت دے گا تمھیں	پھر وہی زندہ کرے گا تمھیں	پھر اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے

هُوَ الَّذِيْ	خَلَقَ	لَكُمْ	مَّا	فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا	ثُمَّ
وہی ہے (اللہ) جس نے	پیدا کیا	تمھارے لیے	جو کچھ	زمین میں ہے	سب کا سب	پھر

اسْتَوٰٓى	اِلَى السَّمَآءِ	فَسَوّٰىهُنَّ	سَبْعَ	سَمٰوٰتٍ ؕ	وَهُوَ	بِكُلِّ شَيْءٍ
وہ متوجہ ہوا	آسمان کی طرف	چنانچہ اس نے ٹھیک کر کے بنا دیا انھیں	سات	آسمان	اور وہ	ہر چیز کو

عَلِيْمٌ ﴿29﴾ ع	وَاِذْ قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اِنِّيْ	جَاعِلٌ	ع
خوب جاننے والا ہے	اور (یاد کرو) جب کہا	آپ کے رب نے	فرشتوں سے:	یقیناً میں	بنانے والا ہوں	

فِي الْاَرْضِ	خَلِيْفَةً ۚ	قَالُوْٓا	اَتَجْعَلُ	فِيْهَا	مَنْ	يُّفْسِدُ
زمین میں	ایک خلیفہ	انھوں نے کہا:	کیا تو بناتا ہے	اس (زمین) میں	اسے جو	فساد کرے گا

فِيْهَا	وَيَسْفِكُ	الدِّمَآءَ	وَ	نَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ
اس میں	اور بہائے گا	خون؟	اور	ہم	تسبیح کرتے ہیں	تیری تعریف کے ساتھ

وَنُقَدِّسُ	لَكَ ۭ	قَالَ	اِنِّىْٓ	اَعْلَمُ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ 30
اور ہم پاکیزگی بیان کرتے ہیں	تیری	(اللہ نے) کہا:	بے شک میں	جانتا ہوں	جو	نہیں تم جانتے

وَعَلَّمَ	اٰدَمَ	الْاَسْمَاۗءَ	كُلَّهَا	ثُمَّ عَرَضَهُمْ	عَلَي الْمَلٰۗىِٕكَةِ
اور اس نے سکھلائے	آدم کو	نام	سب کے سب	پھر اس نے پیش کیا انھیں	فرشتوں پر

فَقَالَ	اَنْۢبِـُٔـوْنِىْ	بِاَسْمَاۗءِ ھٰٓؤُلَاۗءِ	اِنْ كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ 31	قَالُوْا
پھر کہا:	تم خبر دو مجھے	ان (چیزوں) کے ناموں کی	اگر ہو تم	سچے	انھوں (فرشتوں) نے کہا:

سُبْحٰنَكَ	لَا عِلْمَ	لَنَآ	اِلَّا مَا	عَلَّمْتَنَا ۭ	اِنَّكَ اَنْتَ	الْعَلِيْمُ
تو پاک ہے	نہیں ہے علم	ہم کو	مگر وہی جو	تو نے سکھلایا ہمیں	بے شک تو ہی ہے	خوب جاننے والا

الْحَكِيْمُ 32	قَالَ	يٰٓاٰدَمُ	اَنْۢبِئْهُمْ	بِاَسْمَاۗىِٕهِمْ ۚ	فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ
خوب حکمت والا	(اللہ نے) کہا:	اے آدم!	تو بتا دے انھیں	ان (چیزوں) کے نام	پھر جب اس نے بتا دیے انھیں

بِاَسْمَاۗىِٕهِمْ	قَالَ	اَلَمْ اَقُلْ	لَّكُمْ	اِنِّىْٓ	اَعْلَمُ	غَيْبَ
ان کے نام	(تو اللہ نے) کہا:	کیا نہیں میں نے کہا تھا	تم سے	کہ بلاشبہ میں	جانتا ہوں	چھپی باتیں

السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَاَعْلَمُ	مَا	تُبْدُوْنَ	وَمَا	كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ 33
آسمانوں کی	اور زمین کی؟	اور میں جانتا ہوں	جو	تم ظاہر کرتے ہو	اور جو	تھے تم چھپاتے

وَاِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰۗىِٕكَةِ	اسْجُدُوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجَدُوْٓا	اِلَّآ	اِبْلِيْسَ
اور جب	ہم نے کہا	فرشتوں سے:	تم سجدہ کرو	آدم کو	تو انھوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس کے

اَبٰى	وَاسْتَكْبَرَ	وَكَانَ	مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿34﴾	وَقُلْنَا	يٰٓاٰدَمُ	اسْكُنْ
اس نے انکار کیا	اور تکبر کیا	اور تھا وہ	کافروں میں سے	اور ہم نے کہا:	اے آدم!	ٹھہر

اَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ	وَكُلَا	مِنْهَا	رَغَدًا	حَيْثُ	شِئْتُمَا
تو	اور تیری بیوی	جنت میں	اور تم دونوں کھاؤ	اس میں سے	بافراغت	جہاں سے	تم دونوں چاہو

وَلَا تَقْرَبَا	هٰذِهِ	الشَّجَرَةَ	فَتَكُوْنَا	مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿35﴾
اور مت تم دونوں قریب جانا	اس	درخت کے	ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے	ظالموں میں سے

فَاَزَلَّهُمَا	الشَّيْطٰنُ	عَنْهَا	فَاَخْرَجَهُمَا	مِمَّا
تو پھسلا دیا ان دونوں کو	شیطان نے	اس سے	پس اس نے نکلوا دیا انھیں	اس (آرام وراحت) سے کہ

كَانَا	فِيْهِ ۖ	وَقُلْنَا	اهْبِطُوْا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ ۚ
تھے وہ دونوں	اس میں	اور ہم نے کہا:	تم اترو (یہاں سے)	تمھارا بعض	بعض کا	دشمن ہے

وَلَكُمْ	فِى الْاَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَّمَتَاعٌ	اِلٰى حِيْنٍ ﴿36﴾	فَتَلَقّٰٓى	اٰدَمُ
اور تمھارے لیے	زمین میں	ٹھکانا ہے	اور فائدہ (اٹھانا ہے)	ایک وقت تک	پھر سیکھ لیے	آدم نے

مِنْ رَّبِّهٖ	كَلِمٰتٍ	فَتَابَ	عَلَيْهِ ۭ	اِنَّهٗ هُوَ	التَّوَّابُ
اپنے رب سے	چند کلمے	تو متوجہ ہوا (اللہ مہربانی کے ساتھ)	اس پر	بے شک وہی ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا

الرَّحِيْمُ ﴿37﴾	قُلْنَا	اهْبِطُوْا	مِنْهَا	جَمِيْعًا ۚ	فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ
نہایت رحم کرنے والا	ہم نے کہا:	تم اترو	یہاں سے	سب کے سب	پھر اگر آئے تمھارے پاس

مِنِّيْ	هُدًى	فَمَنْ	تَبِعَ	هُدَايَ	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ
میری طرف سے	کوئی ہدایت	تو جس نے	پیروی کی	میری ہدایت کی	تو نہ کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ وہ

يَحْزَنُوْنَ (38)	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَكَذَّبُوْا	بِاٰيٰتِنَآ	اُولٰٓئِكَ
غمگین ہوں گے	اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	یہ لوگ ہیں

اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ (39) ع	يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اذْكُرُوْا
دوزخ والے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	اے بنی اسرائیل!	تم یاد کرو

نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَاَوْفُوْا	بِعَهْدِيْٓ	اُوْفِ
میری نعمت	وہ جو	میں نے انعام کی	تم پر	اور تم پورا کرو	میرا عہد	میں پورا کروں گا

بِعَهْدِكُمْ	وَاِيَّايَ	فَارْهَبُوْنِ (40)	وَاٰمِنُوْا	بِمَآ	اَنْزَلْتُ
تمھارے (ساتھ کیا ہوا) عہد	اور مجھ ہی سے	پس تم ڈرو	اور تم ایمان لاؤ	اس پر جو	میں نے نازل کیا

مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ	وَلَا تَكُوْنُوْٓا	اَوَّلَ	كَافِرٍۢ
جبکہ وہ تصدیق کرنے والا ہے	اس (کتاب) کی جو	تمھارے پاس ہے	اور نہ تم بنو	پہلے	کفر کرنے والے

بِهٖ ۖ	وَلَا تَشْتَرُوْا	بِاٰيٰتِيْ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا	وَّاِيَّايَ	فَاتَّقُوْنِ (41)
اس کے ساتھ	اور نہ تم بیچو	میری آیتوں کو	قیمت	تھوڑی میں	اور مجھ ہی سے	پس تم ڈرو

وَلَا تَلْبِسُوا	الْحَقَّ	بِالْبَاطِلِ	وَتَكْتُمُوا	الْحَقَّ	وَاَنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ (42)
اور نہ خلط ملط کرو	حق کو	باطل کے ساتھ	اور (مت) چھپاؤ	حق کو	اس حال میں کہ تم	جانتے ہو

وَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ	وَارْكَعُوْا	مَعَ	الرّٰكِعِيْنَ ﴿43﴾	اَ
اور تم قائم کرو	نماز	اور دو	زکاۃ	اور رکوع کرو	ساتھ	رکوع کرنے والوں کے	کیا

تَاْمُرُوْنَ	النَّاسَ	بِالْبِرِّ	وَتَنْسَوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	وَاَنْتُمْ	تَتْلُوْنَ
تم حکم دیتے ہو	لوگوں کو	نیکی کا	اور بھول جاتے ہو	اپنے آپ کو	حالانکہ تم	پڑھتے ہو

الْكِتٰبَ	اَ	فَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿44﴾	وَاسْتَعِيْنُوْا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلٰوةِ
کتاب	کیا	پھر نہیں تم عقل رکھتے؟	اور تم مدد طلب کرو	صبر کے ساتھ	اور نماز کے ساتھ

وَاِنَّهَا	لَكَبِيْرَةٌ	اِلَّا	عَلَى الْخٰشِعِيْنَ ﴿45﴾	الَّذِيْنَ	يَظُنُّوْنَ
اور بلاشبہ وہ	یقیناً بڑی بھاری ہے	مگر	عاجزی کرنے والوں پر (بھاری نہیں)	وہ لوگ جو	یقین رکھتے ہیں

ع

اَنَّهُمْ	مُّلٰقُوْا	رَبِّهِمْ	وَاَنَّهُمْ	اِلَيْهِ	رٰجِعُوْنَ ﴿46﴾
(اس بات کا) کہ بلاشبہ وہ	ملنے والے ہیں	اپنے رب سے	اور بلاشبہ وہ	اسی کی طرف	لوٹنے والے ہیں

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اذْكُرُوْا	نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَاَنِّيْ
اے بنی اسرائیل!	تم یاد کرو	میری نعمت	وہ جو	میں نے انعام کی	تم پر	اور یقیناً میں نے

فَضَّلْتُكُمْ	عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿47﴾	وَاتَّقُوْا	يَوْمًا	لَّا تَجْزِيْ	نَفْسٌ
فضیلت دی تمھیں	تمام جہانوں پر	اور تم ڈرو	اس دن سے کہ	نہیں فائدہ دے گی	کوئی جان

عَنْ نَّفْسٍ	شَيْـًٔا	وَّلَا يُقْبَلُ	مِنْهَا	شَفَاعَةٌ	وَّلَا يُؤْخَذُ	مِنْهَا
کسی جان کو	کچھ بھی	اور نہ قبول کی جائے گی	اس سے	کوئی سفارش	اور نہ لیا جائے گا	اس سے

عَدۡلٌ	وَّلَا هُمۡ	يُنۡصَرُوۡنَ ﴿48﴾	وَاِذۡ نَجَّيۡنٰكُمۡ	مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ
کوئی بدلہ	اور نہ وہ	مدد ہی کیے جائیں گے	اور جب ہم نے نجات دی تمھیں	آلِ فرعون سے

يَسُوۡمُوۡنَكُمۡ	سُوۡٓءَ	الۡعَذَابِ	يُذَبِّحُوۡنَ	اَبۡنَآءَكُمۡ	وَيَسۡتَحۡيُوۡنَ
وہ دیتے تھے تمھیں	سخت ترین	عذاب	وہ ذبح کرتے تھے	تمھارے بیٹوں کو	اور زندہ چھوڑتے تھے

نِسَآءَكُمۡ	وَفِىۡ ذٰلِكُمۡ	بَلَآءٌ	مِّنۡ رَّبِّكُمۡ	عَظِيۡمٌ ﴿49﴾
تمھاری عورتوں (بیٹیوں) کو	اور اس میں	آزمائش تھی	تمھارے رب کی طرف سے	بہت بڑی

وَاِذۡ فَرَقۡنَا	بِكُمُ	الۡبَحۡرَ	فَاَنۡجَيۡنٰكُمۡ	وَاَغۡرَقۡنَآ	اٰلَ فِرۡعَوۡنَ
اور جب ہم نے پھاڑا	تمھاری وجہ سے	سمندر کو	پھر ہم نے نجات دی تمھیں	اور ہم نے غرق کر دیا	آلِ فرعون کو

وَاَنۡتُمۡ	تَنۡظُرُوۡنَ ﴿50﴾	وَاِذۡ وٰعَدۡنَا	مُوۡسٰٓى	اَرۡبَعِيۡنَ	لَيۡلَةً	ثُمَّ
اور تم	دیکھ رہے تھے	اور جب ہم نے وعدہ کیا	موسیٰ سے	چالیس	راتوں کا	پھر

اتَّخَذۡتُمُ	الۡعِجۡلَ	مِنۡۢ بَعۡدِهٖ	وَاَنۡتُمۡ	ظٰلِمُوۡنَ ﴿51﴾	ثُمَّ
تم نے بنا لیا	بچھڑے کو (معبود)	اس (موسیٰ کے طور پر جانے) کے بعد	جبکہ تم	ظالم تھے	پھر

عَفَوۡنَا	عَنۡكُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِكَ	لَعَلَّكُمۡ	تَشۡكُرُوۡنَ ﴿52﴾	وَاِذۡ
ہم نے معاف کر دیا	تمھیں	اس کے بعد	شاید کہ تم	شکر کرو	اور جب

اٰتَيۡنَا	مُوۡسَى	الۡكِتٰبَ	وَالۡفُرۡقَانَ	لَعَلَّكُمۡ	تَهۡتَدُوۡنَ ﴿53﴾
ہم نے دی	موسیٰ کو	کتاب	اور (حق و باطل کے درمیان) فرق کرنے والی چیز	شاید کہ تم	ہدایت پاؤ

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	يٰقَوْمِ	اِنَّكُمْ	ظَلَمْتُمْ	اَنْفُسَكُمْ
اور جب کہا موسیٰ نے	اپنی قوم سے:	اے میری قوم!	بے شک تم نے	ظلم کیا	اپنے آپ پر

بِاتِّخَاذِكُمُ	الْعِجْلَ	فَتُوْبُوْٓا	اِلٰى بَارِىِٕكُمْ	فَاقْتُلُوْٓا
بوجہ بنا لینے کے تمھارے	بچھڑے کو (معبود)	لہٰذا تم توبہ کرو	اپنے پیدا کرنے والے کی طرف	پس تم قتل کرو

اَنْفُسَكُمْ ؕ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	عِنْدَ بَارِىِٕكُمْ	فَتَابَ
اپنے آپ کو	یہ	بہتر ہے	تمھارے لیے	تمھارے پیدا کرنے والے کے نزدیک	تو وہ (اللہ) متوجہ ہوا

عَلَيْكُمْ ؕ	اِنَّهٗ هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيْمُ ﴿54﴾	وَاِذْ	قُلْتُمْ	يٰمُوْسٰى
تم پر	بلاشبہ وہی ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور جب	تم نے کہا:	اے موسیٰ!

لَنْ نُّؤْمِنَ	لَكَ	حَتّٰى	نَرَى	اللّٰهَ	جَهْرَةً	فَاَخَذَتْكُمُ
ہم ہرگز نہیں ایمان لائیں گے	آپ پر	حتی کہ	ہم دیکھ لیں	اللہ کو	علانیہ (سامنے)	پھر پکڑ لیا تمھیں

الصّٰعِقَةُ	وَاَنْتُمْ	تَنْظُرُوْنَ ﴿55﴾	ثُمَّ	بَعَثْنٰكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ
آسمانی بجلی نے	جبکہ تم	دیکھ رہے تھے	پھر	ہم نے زندہ کیا تمھیں	بعد

مَوْتِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿56﴾	وَظَلَّلْنَا	عَلَيْكُمُ	الْغَمَامَ
تمھاری موت کے	شاید کہ تم	شکر کرو	اور ہم نے سایہ کیا	تم پر	بادلوں کا

وَاَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمُ	الْمَنَّ	وَالسَّلْوٰى ؕ	كُلُوْا	مِنْ طَيِّبٰتِ	مَا
اور ہم نے نازل کیا	تم پر	من	اور سلویٰ	تم کھاؤ	(ان) پاکیزہ چیزوں سے	جو

رَزَقْنٰكُمْ ؕ	وَمَا ظَلَمُوْنَا	وَلٰكِنْ	كَانُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُوْنَ ﴿57﴾
ہم نے تمھیں دی ہیں	اور نہیں انھوں نے ظلم کیا ہم پر	اور لیکن	تھے وہ	اپنے آپ ہی پر	ظلم کرتے

وَاِذْ	قُلْنَا	ادْخُلُوْا	هٰذِهِ	الْقَرْيَةَ	فَكُلُوْا	مِنْهَا	حَيْثُ
اور جب	ہم نے کہا:	تم داخل ہو جاؤ	اس	بستی میں	پھر تم کھاؤ	اس میں سے	جہاں سے

شِئْتُمْ	رَغَدًا	وَّادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا	وَّقُوْلُوْا	حِطَّةٌ
تم چاہو	بافراغت	اور تم داخل ہونا	دروازے میں	سجدہ کرتے ہوئے	اور کہنا:	ہمیں بخش دے

نَّغْفِرْ	لَكُمْ	خَطٰيٰكُمْ ؕ	وَسَنَزِيْدُ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿58﴾
تو ہم معاف کر دیں گے	تمھارے لیے	تمھاری خطائیں	اور عنقریب ہم زیادہ دیں گے	احسان کرنے والوں کو

فَبَدَّلَ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِيْ	قِيْلَ	لَهُمْ
پھر بدل دیا	ان لوگوں نے	جنھوں نے ظلم کیا	بات کو	خلاف	اس کے جو	کہی گئی تھی	ان سے

فَاَنْزَلْنَا	عَلَى الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	رِجْزًا	مِّنَ السَّمَآءِ	بِمَا
تب ہم نے نازل کیا	ان لوگوں پر جنھوں نے	ظلم کیا	عذاب	آسمان سے	اس وجہ سے کہ

ع 6 13 6	كَانُوْا	يَفْسُقُوْنَ ﴿59﴾ ع	وَاِذِ	اسْتَسْقٰى	مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	فَقُلْنَا
	تھے وہ	نافرمانی کرتے	اور جب	پانی مانگا	موسیٰ نے	اپنی قوم کے لیے	تو ہم نے کہا:

اضْرِبْ	بِّعَصَاكَ	الْحَجَرَ ؕ	فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا ؕ
تو مار	اپنی لاٹھی کو	پتھر پر	چنانچہ بہہ نکلے	اس (پتھر) سے	بارہ	چشمے

قَدْ عَلِمَ	كُلُّ اُنَاسٍ	مَّشْرَبَهُمْ ؕ	كُلُوْا	وَاشْرَبُوْا	مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ
تحقیق پہچان لیا	تمام لوگوں نے	اپنا اپنا گھاٹ	تم کھاؤ	اور پیو	اللہ کے رزق سے

وَلَا تَعْثَوْا	فِی الْاَرْضِ	مُفْسِدِیْنَ ﴿60﴾	وَاِذْ	قُلْتُمْ	یٰمُوْسٰی
اور نہ تم پھرو	زمین میں	فساد کرتے ہوئے	اور جب	تم نے کہا:	اے موسیٰ!

لَنْ نَّصْبِرَ	عَلٰی طَعَامٍ وَّاحِدٍ	فَادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	یُخْرِجْ
ہرگز نہیں ہم صبر کریں گے	ایک کھانے پر	لہٰذا تو دعا کر	ہمارے لیے	اپنے رب سے	(کہ) وہ نکالے

لَنَا	مِمَّا	تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ	مِنْۢ بَقْلِهَا	وَقِثَّآىِٕهَا	وَفُوْمِهَا
ہمارے لیے	وہ (چیزیں) جو	اگاتی ہے زمین	(یعنی) اپنی ترکاری	اور ککڑی	اور گندم

وَعَدَسِهَا	وَبَصَلِهَا ؕ	قَالَ	اَتَسْتَبْدِلُوْنَ	الَّذِیْ	هُوَ	اَدْنٰی
اور مسور	اور پیاز	(موسیٰ نے) کہا:	کیا تم بدلے میں لینا چاہتے ہو	اُس چیز کو	جو	ادنیٰ ہے

بِالَّذِیْ	هُوَ	خَیْرٌ ؕ	اِهْبِطُوْا	مِصْرًا	فَاِنَّ	لَكُمْ	مَّا
بجائے اِس چیز کے	جو	بہتر ہے؟	تم اترو	کسی شہر میں	تو بیشک	تمہارے لیے	وہی ہے جس کا

سَاَلْتُمْ ؕ	وَضُرِبَتْ	عَلَیْهِمُ	الذِّلَّةُ	وَالْمَسْكَنَةُ	وَبَآءُوْ	بِغَضَبٍ
تم نے سوال کیا	اور مسلط کر دی گئی	ان پر	ذلت	اور محتاجی	اور وہ پھرے	غضب کے ساتھ

مِّنَ اللّٰهِ ؕ	ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا	یَكْفُرُوْنَ	بِاٰیٰتِ اللّٰهِ	وَیَقْتُلُوْنَ
اللہ کی طرف سے	یہ اس لیے ہوا کہ بیشک وہ	تھے	کفر کرتے	اللہ کی آیتوں کے ساتھ	اور وہ قتل کرتے تھے

النَّبِيّٖنَ	بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ	ذٰلِكَ بِمَا	عَصَوْا	وَّكَانُوْا
نبیوں کو	بغیر حق کے	یہ اس سبب سے کہ	انھوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ

ع 7 7

يَعْتَدُوْنَ ﴿61﴾ ع	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ	هَادُوْا	وَالنَّصٰرٰى
حد سے تجاوز کرتے	بلاشبہ	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو	یہودی ہوئے	اور نصاریٰ

وَالصّٰبِـِٕيْنَ	مَنْ	اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَعَمِلَ
اور صابی (بے دین)	(ان میں سے) جو (بھی)	ایمان لایا	اللہ کے ساتھ	اور یومِ آخرت (کے ساتھ)	اور عمل کیے

صَالِحًا	فَلَهُمْ	اَجْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ	وَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ
نیک	تو ان کے لیے	ان کا اجر ہے	ان کے رب کے پاس	اور نہ کوئی خوف ہوگا	ان پر

وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿62﴾	وَاِذْ	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا	فَوْقَكُمُ
اور نہ وہ غمگین ہی ہوں گے	اور جب	ہم نے لیا	تم سے پختہ وعدہ	اور ہم نے بلند کیا	تمھارے اوپر

الطُّوْرَ	خُذُوْا	مَآ	اٰتَيْنٰكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَّاذْكُرُوْا	مَا
طور (پہاڑ) کو	(اور کہا:) تم پکڑو	اس کو جو	ہم نے دیا تمھیں	قوت کے ساتھ	اور تم یاد رکھو	جو کچھ

فِيْهِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُوْنَ ﴿63﴾	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ
اس میں (لکھا) ہے	تاکہ تم	متقی بن جاؤ	پھر	تم پھر گئے	اس کے بعد

فَلَوْلَا	فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهٗ	لَكُنْتُمْ	مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿64﴾
لہٰذا اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	تو تم ضرور ہو جاتے	خسارہ پانے والوں میں سے

وَلَقَدْ	عَلِمْتُمُ	الَّذِيْنَ	اعْتَدَوْا	مِنْكُمْ	فِي السَّبْتِ
اور البتہ تحقیق	تم نے جان لیا	ان لوگوں کو جنھوں نے	زیادتی کی	تم میں سے	ہفتے (کے دن) میں
فَقُلْنَا	لَهُمْ	كُوْنُوْا	قِرَدَةً	خٰسِـِٕيْنَ ﴿65﴾	فَجَعَلْنٰهَا
تو ہم نے کہا:	ان سے	تم ہو جاؤ	بندر	ذلیل	چنانچہ ہم نے اس (واقعہ) کو بنا دیا
نَكَالًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهَا	وَمَا	خَلْفَهَا	وَمَوْعِظَةً
عبرت	ان کے لیے جو	اس کے سامنے (موجود) تھے	اور جو	اس کے پیچھے (آنے والے) تھے	اور نصیحت
لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿66﴾	وَاِذْ	قَالَ مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖٓ	اِنَّ اللّٰهَ	يَاْمُرُكُمْ
متقی لوگوں کے لیے	اور جب	کہا موسیٰ نے	اپنی قوم سے:	بے شک اللہ	حکم دیتا ہے تمھیں

اَنْ	تَذْبَحُوْا	بَقَرَةً ؕ	قَالُوْٓا	اَتَتَّخِذُنَا	هُزُوًا ؕ	قَالَ
یہ کہ	تم ذبح کرو	ایک گائے	انھوں نے کہا:	کیا تو بناتا ہے ہمیں	ہنسی مذاق؟	(موسیٰ نے) کہا:

اَعُوْذُ بِاللّٰهِ	اَنْ اَكُوْنَ	مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿67﴾	قَالُوا	ادْعُ
میں اللہ کی پناہ میں آتا ہوں	(اس بات سے) کہ میں ہو جاؤں	جاہلوں میں سے	انھوں نے کہا:	تو دعا کر

لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنْ	لَّنَا	مَا	هِيَ ؕ	قَالَ
ہمارے لیے	اپنے رب سے	(کہ) وہ بیان کرے	ہمارے لیے	کیسی ہے	وہ (گائے؟)	(موسیٰ نے) کہا:

اِنَّهٗ	يَقُوْلُ	اِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَّا فَارِضٌ	وَّلَا	بِكْرٌ	عَوَانٌۢ
بلاشبہ وہ (اللہ)	فرماتا ہے:	بے شک وہ	ایک گائے ہے	نہ بوڑھی	اور نہ	نئی جوان	اوسط عمر کی ہے

بَيْنَ ذٰلِكَ ؕ	فَافْعَلُوْا	مَا	تُؤْمَرُوْنَ ﴿68﴾	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا
اس کے درمیان	چنانچہ تم کرو	وہ جو	تم حکم دیے جاتے ہو	انھوں نے کہا:	تو دعا کر	ہمارے لیے

رَبَّكَ	يُبَيِّنْ	لَّنَا	مَا	لَوْنُهَا ؕ	قَالَ	اِنَّهٗ
اپنے رب سے	کہ وہ بیان کرے	ہمارے لیے	کیسا ہے	اس کا رنگ؟	(موسیٰ نے) کہا:	بے شک وہ (اللہ)

يَقُوْلُ	اِنَّهَا	بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ	فَاقِعٌ	لَّوْنُهَا	تَسُرُّ
فرماتا ہے:	بلاشبہ وہ	ایک گائے ہے زرد رنگ کی	خوب گہرا ہے	اس کا رنگ	خوش کرتی ہے

النّٰظِرِيْنَ ﴿69﴾	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنْ	لَّنَا
دیکھنے والوں کو	انھوں نے کہا:	تو دعا کر	ہمارے لیے	اپنے رب سے	کہ وہ بیان کرے	ہمارے لیے

مَا	هِيَ	اِنَّ	الْبَقَرَ	تَشٰبَهَ	عَلَيْنَا	وَاِنَّآ
کس قسم کی ہے	وہ (گائے؟)	بے شک	گائیں	مشتبہ ہو گئی ہیں	ہم پر	اور یقیناً ہم

اِنْ شَآءَ اللّٰهُ	لَمُهْتَدُوْنَ ﴿70﴾	قَالَ	اِنَّهٗ	يَقُوْلُ	اِنَّهَا
اگر اللہ نے چاہا	تو ضرور راہ پالیں گے	(موسیٰ نے) کہا:	بے شک وہ (اللہ)	فرماتا ہے:	بلاشبہ وہ

بَقَرَةٌ	لَّا ذَلُوْلٌ	تُثِيْرُ	الْاَرْضَ	وَلَا تَسْقِي	الْحَرْثَ
ایک گائے ہے	نہیں ہے محنت کرنے والی	کہ (بذریعہ ہل) پھاڑتی ہو	زمین کو	اور نہیں سیراب کرتی	کھیتی کو

مُسَلَّمَةٌ	لَّا شِيَةَ	فِيْهَا ؕ	قَالُوا	الْـٰٔنَ	جِئْتَ	بِالْحَقِّ ؕ
صحیح سالم ہے	نہیں ہے کوئی داغ دھبہ	اس میں	انھوں نے کہا:	اب	تو لایا ہے	حق

فَذَبَحُوْهَا	وَمَا كَادُوْا	يَفْعَلُوْنَ ﴿71﴾ ع	وَاِذْ	قَتَلْتُمْ	نَفْسًا
پھر انھوں نے ذبح کیا اس کو	اور نہ وہ قریب تھے	(کہ ذبح) کرتے	اور جب	تم نے قتل کیا	ایک نفس کو

فَادّٰرَءْتُمْ	فِيْهَا ؕ	وَاللّٰهُ	مُخْرِجٌ	مَّا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُوْنَ ﴿72﴾
پھر تم نے جھگڑا کیا	اس کی بابت	اور اللہ	ظاہر کرنے والا ہے	اس کو جو	تھے تم	چھپاتے

فَقُلْنَا	اضْرِبُوْهُ	بِبَعْضِهَا ؕ	كَذٰلِكَ	يُحْيِ	اللّٰهُ	الْمَوْتٰى
پھر ہم نے کہا:	تم مارو اس (مُردے) کو	اس (گائے) کا ایک ٹکڑا	اسی طرح	زندہ کرے گا	اللہ	مُردوں کو

وَيُرِيْكُمْ	اٰيٰتِهٖ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُوْنَ ﴿73﴾	ثُمَّ	قَسَتْ
اور وہ دکھاتا ہے تمھیں	اپنی (قدرت کی) نشانیاں	تاکہ تم	سمجھو	پھر	سخت ہو گئے

قُلُوْبُكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	فَهِيَ	كَالْحِجَارَةِ	اَوْ	اَشَدُّ
تمھارے دل	اس کے بعد	تو وہ ہیں	پتھروں کی مانند	یا	(ان سے بھی) زیادہ

قَسْوَةً ۚ	وَاِنَّ	مِنَ	الْحِجَارَةِ	لَمَا	يَتَفَجَّرُ	مِنْهُ	الْاَنْهٰرُ ۚ
سخت	اور تحقیق	کچھ	پتھر	البتہ وہ ہیں کہ	پھوٹتی ہیں	ان سے	نہریں

وَاِنَّ	مِنْهَا	لَمَا	يَشَّقَّقُ	فَيَخْرُجُ	مِنْهُ	الْمَآءُ ۚ	وَاِنَّ
اور بلاشبہ	کچھ ان میں سے	البتہ وہ ہیں جو	پھٹ پڑتے ہیں	تو نکلتا ہے	ان سے	پانی	اور تحقیق

مِنْهَا	لَمَا	يَهْبِطُ	مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۗ	وَمَا اللّٰهُ	بِغَافِلٍ
کچھ ان میں سے	البتہ وہ ہیں جو	گر پڑتے ہیں	اللہ کے ڈر سے	اور نہیں ہے اللہ	غافل

عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿74﴾	اَ	فَتَطْمَعُوْنَ	اَنْ	يُّؤْمِنُوْا	لَكُمْ
اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	کیا	پس تم طمع رکھتے ہو	یہ کہ	وہ ایمان لے آئیں گے	تمھارے لیے

وَ	قَدْ	كَانَ	فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ	يَسْمَعُوْنَ	كَلٰمَ اللّٰهِ	ثُمَّ
حالانکہ	بلاشبہ	تھا	ایک فریق	ان میں سے	وہ سنتے تھے	اللہ کا کلام	پھر

يُحَرِّفُوْنَهٗ	مِنْۢ بَعْدِ	مَا عَقَلُوْهُ	وَ	هُمْ	يَعْلَمُوْنَ ﴿75﴾
وہ تحریف کر دیتے تھے اس میں	بعد	اس (کلام) کو سمجھ لینے کے	اور	وہ	جانتے تھے

وَاِذَا	لَقُوا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قَالُوْٓا	اٰمَنَّا ۖ	وَاِذَا
اور جب	وہ ملتے ہیں	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	تو کہتے ہیں:	ہم (بھی) ایمان لائے ہیں	اور جب

خَلَا	بَعْضُهُمْ	اِلٰى بَعْضٍ	قَالُوْٓا	اَ	تُحَدِّثُوْنَهُمْ	بِمَا
علیحدہ ہوتا ہے	ان کا بعض	بعض کی طرف	تو وہ کہتے ہیں:	کیا	تم بیان کرتے ہو ان سے	جو

فَتَحَ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	لِيُحَآجُّوْكُمْ	بِهٖ	عِنْدَ رَبِّكُمْ ؕ
کھولا (بیان کیا) ہے	اللہ نے	تم پر	تاکہ وہ غالب آجائیں تم پر	اس کی وجہ سے	تمھارے رب کے پاس؟

اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿76﴾	اَوَلَا يَعْلَمُوْنَ	اَنَّ	اللّٰهَ	يَعْلَمُ	مَا	يُسِرُّوْنَ
کیا پھر نہیں تم سمجھتے؟	کیا اور نہیں وہ جانتے	کہ بے شک	اللہ	جانتا ہے	جو	وہ چھپاتے ہیں

وَمَا	يُعْلِنُوْنَ ﴿77﴾	وَمِنْهُمْ	اُمِّيُّوْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ	الْكِتٰبَ	اِلَّآ
اور جو	وہ ظاہر کرتے ہیں؟	اور کچھ ان میں سے	ان پڑھ ہیں	نہیں وہ جانتے	کتاب کو	سوائے

اَمَانِيَّ	وَاِنْ هُمْ	اِلَّا	يَظُنُّوْنَ ﴿78﴾	فَوَيْلٌ	لِّلَّذِيْنَ	يَكْتُبُوْنَ
آرزوؤں کے	اور نہیں ہیں وہ	مگر	گمان کرتے	چنانچہ ہلاکت ہے	ان لوگوں کے لیے جو	لکھتے ہیں

الْكِتٰبَ	بِاَيْدِيْهِمْ	ثُمَّ	يَقُوْلُوْنَ	هٰذَا	مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ	لِيَشْتَرُوْا
کتاب	اپنے ہاتھوں سے	پھر	وہ کہتے ہیں:	یہ	اللہ کی طرف سے ہے	تاکہ وہ لیں

بِهٖ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا ؕ	فَوَيْلٌ	لَّهُمْ	مِّمَّا	كَتَبَتْ
اس کے بدلے	مول	تھوڑا سا	پھر ہلاکت ہے	ان کے لیے	بوجہ اس کے جو	لکھا

اَيْدِيْهِمْ	وَوَيْلٌ	لَّهُمْ	مِّمَّا	يَكْسِبُوْنَ ﴿79﴾	وَقَالُوْا
ان کے ہاتھوں نے	اور ہلاکت ہے	ان کے لیے	بسبب اس کے جو	وہ کماتے ہیں	اور انھوں نے کہا:

لَنْ تَمَسَّنَا	النَّارُ	اِلَّآ	اَيَّامًا	مَّعْدُوْدَةً ج	قُلْ	اَ	تَّخَذْتُمْ
ہرگز نہیں چھوئے گی ہمیں	آگ	مگر	چند دن	گنتی کے	کہہ دیجیے:	کیا	تم نے لیا ہے

عِنْدَ اللّٰهِ	عَهْدًا	فَلَنْ	يُّخْلِفَ	اللّٰهُ	عَهْدَهٗٓ صلے	اَمْ
اللہ سے	کوئی عہد	پھر تو ہرگز نہیں	خلاف کرے گا	اللہ	اپنے عہد کے	یا

تَقُوْلُوْنَ	عَلَى اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿80﴾	بَلٰى ج	مَنْ	كَسَبَ
تم کہتے ہو	اللہ پر	جو	نہیں تم جانتے؟	کیوں نہیں!	جس نے	کمائی

سَيِّئَةً	وَّاَحَاطَتْ	بِهٖ	خَطِيْٓئَتُهٗ	فَاُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ النَّارِ ج	هُمْ
کوئی بڑی برائی (شرک کیا)	اور گھیر لیا	اس کو	اس کی (اس) برائی نے	تو وہی لوگ ہیں	دوزخ والے	وہ

فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿81﴾	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
اس میں	ہمیشہ رہیں گے	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک

اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ج	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿82﴾ ع	وَاِذْ	اَخَذْنَا
یہی لوگ ہیں	جنت والے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	اور جب	ہم نے لیا

ع 9

مِيْثَاقَ	بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	لَا تَعْبُدُوْنَ	اِلَّا	اللّٰهَ قف	وَبِالْوَالِدَيْنِ
پختہ وعدہ	بنی اسرائیل سے	نہ تم عبادت کرو گے	مگر	اللہ کی	اور ماں باپ سے

اِحْسَانًا	وَّذِى الْقُرْبٰى	وَالْيَتٰمٰى	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَقُوْلُوْا	لِلنَّاسِ
نیک سلوک کرنا	اور قرابت داروں	اور یتیموں	اور مسکینوں سے	اور تم کہو	لوگوں سے

حُسْنًا	وَّاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ ؕ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	اِلَّا
اچھی (بات)	اور تم قائم کرو	نماز	اور تم دو	زکاۃ	پھر	تم پھر گئے	مگر

قَلِيْلًا	مِّنْكُمْ	وَاَنْتُمْ	مُّعْرِضُوْنَ ﴿83﴾	وَاِذْ	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَكُمْ
تھوڑے	تم میں سے	جبکہ تم	اعراض کرنے والے ہو	اور جب	ہم نے لیا	تم سے پختہ وعدہ

لَا تَسْفِكُوْنَ	دِمَآءَكُمْ	وَلَا تُخْرِجُوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	مِّنْ دِيٰرِكُمْ
نہ تم بہاؤ گے	اپنے خون (آپس میں)	اور نہ تم نکالو گے	اپنے آپ کو	اپنے گھروں سے

ثُمَّ	اَقْرَرْتُمْ	وَاَنْتُمْ	تَشْهَدُوْنَ ﴿84﴾	ثُمَّ	اَنْتُمْ	هٰٓؤُلَآءِ
پھر	تم نے اقرار کیا	جبکہ تم	شاہد ہو	پھر	تم ہی	وہ ہو (کہ اس کے بعد بھی)

تَقْتُلُوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	وَتُخْرِجُوْنَ	فَرِيْقًا	مِّنْكُمْ	مِّنْ دِيٰرِهِمْ
قتل کرتے ہو	اپنے آپ (اپنوں) کو	اور تم نکال دیتے ہو	ایک فریق کو	اپنے میں سے	ان کے گھروں سے

تَظٰهَرُوْنَ	عَلَيْهِمْ	بِالْاِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ ؕ	وَاِنْ	يَّاْتُوْكُمْ
تم ایک دوسرے کی مدد کرتے ہو	ان کے خلاف	گناہ کے ساتھ	اور ظلم کے (ساتھ)	اور اگر	وہ آئیں تمھارے پاس

اُسٰرٰى	تُفٰدُوْهُمْ	وَهُوَ	مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ	اِخْرَاجُهُمْ ؕ
قیدی ہو کر	تو تم فدیہ دے کر چھڑاتے ہو انھیں	حالانکہ وہ	حرام کیا گیا تھا	تم پر	ان کا نکال دینا

اَفَتُؤْمِنُوْنَ	بِبَعْضِ الْكِتٰبِ	وَتَكْفُرُوْنَ	بِبَعْضٍ ۚ	فَمَا
کیا پھر تم ایمان لاتے ہو	کتاب کے ایک حصے کے ساتھ	اور کفر کرتے ہو	دوسرے حصے کے ساتھ؟	پس نہیں ہے

جَزَآءُ	مَنْ	يَّفْعَلُ	ذٰلِكَ	مِنْكُمْ	اِلَّا	خِزْيٌ
سزا	اس شخص کی جو	کام کرے	یہ	تم میں سے	مگر	رسوائی

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ	وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ	يُرَدُّوْنَ	اِلٰٓى	اَشَدِّ الْعَذَابِ ۗ
دنیاوی زندگی میں	اور قیامت کے دن	وہ پھیرے جائیں گے	طرف	سخت ترین عذاب کی

وَمَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿85﴾	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ
اور نہیں ہے	اللہ	غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	یہ وہ لوگ ہیں	جنھوں نے

اشْتَرَوُا	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	بِالْاٰخِرَةِ ۫	فَلَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمُ
خرید لی	دنیاوی زندگی	آخرت کے بدلے میں	پھر نہ ہلکا کیا جائے گا	ان سے

ع 10 4 10

الْعَذَابُ	وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿86﴾ ع	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	مُوْسَى	الْكِتٰبَ
عذاب	اور نہ وہ مدد ہی کیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	موسیٰ کو	کتاب

وَقَفَّيْنَا	مِنْ بَعْدِهٖ	بِالرُّسُلِ ۫	وَاٰتَيْنَا	عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ
اور ہم نے پے در پے بھیجے	اس کے بعد	کئی رسول	اور ہم نے دیے	عیسیٰ ابن مریم کو

الْبَيِّنٰتِ	وَاَيَّدْنٰهُ	بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۗ	اَفَكُلَّمَا	جَآءَكُمْ
واضح دلائل (معجزات)	اور ہم نے قوت دی اس کو	روح القدس (جبرائیل) کے ساتھ	کیا پھر جب بھی	آیا تمھارے پاس

رَسُوْلٌ ۢ	بِمَا	لَا تَهْوٰٓى	اَنْفُسُكُمُ	اسْتَكْبَرْتُمْ	فَفَرِيْقًا
کوئی رسول	اس چیز کے ساتھ جسے	نہ چاہتے تھے	تمھارے نفس	تو تم نے تکبر کیا؟	پھر ایک فریق کو

كَذَّبْتُمْ	وَفَرِيْقًا	تَقْتُلُوْنَ (87)	وَقَالُوْا	قُلُوْبُنَا	غُلْفٌ
تم نے جھٹلایا	اور ایک فریق کو	تم قتل کر دیتے رہے	اور انھوں نے کہا:	ہمارے دل	غلافوں میں ہیں

بَلْ	لَّعَنَهُمُ	اللّٰهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيْلًا مَّا	يُؤْمِنُوْنَ (88)
(نہیں) بلکہ	لعنت کی ہے ان پر	اللہ نے	بوجہ ان کے کفر کے	چنانچہ کم ہی لوگ	ایمان لاتے ہیں

وَلَمَّا	جَآءَهُمْ	كِتٰبٌ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا
اور جب	آ گئی ان کے پاس	کتاب	اللہ کی طرف سے	جو تصدیق کرنے والی ہے	اس (کتاب) کی جو

مَعَهُمْ	وَكَانُوْا	مِنْ قَبْلُ	يَسْتَفْتِحُوْنَ	عَلَى الَّذِيْنَ
ان کے پاس ہے	اور تھے وہ	اس سے پہلے	فتح مانگا کرتے	ان لوگوں کے خلاف جنھوں نے

كَفَرُوْا ۚ	فَلَمَّا	جَآءَهُمْ	مَّا	عَرَفُوْا	كَفَرُوْا
کفر کیا	پھر جب	وہ (حق) آ گیا ان کے پاس	جسے	انھوں نے پہچان لیا	تو انھوں نے کفر کیا

بِهٖ ۚ	فَلَعْنَةُ اللّٰهِ	عَلَى الْكٰفِرِيْنَ (89)	بِئْسَمَا	اشْتَرَوْا	بِهٖٓ
اس کے ساتھ	سو اللہ کی لعنت ہے	کافروں پر	بری ہے وہ چیز (کہ)	انھوں نے بیچا	اس کے بدلے

اَنْفُسَهُمْ	اَنْ يَّكْفُرُوْا	بِمَآ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	بَغْيًا
اپنے نفسوں کو	یہ کہ وہ کفر کرتے ہیں	اس چیز کے ساتھ جو	نازل کی	اللہ نے	حسد کرتے ہوئے

اَنْ	يُّنَزِّلَ	اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ	عَلٰى مَنْ	يَّشَآءُ	مِنْ عِبَادِهٖ ۚ
(اس سے) کہ	نازل کرے	اللہ	اپنا فضل	جس پر	وہ چاہے	اپنے بندوں میں سے

فَبَآءُوْ	بِغَضَبٍ	عَلٰى غَضَبٍ ؕ	وَلِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ 90
چنانچہ وہ پھرے	غضب کے ساتھ	غضب پر	اور کافروں کے لیے	عذاب ہے	رُسوا کن

وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ	اٰمِنُوْا	بِمَآ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	قَالُوْا
اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے:	ایمان لاؤ	اس پر جو	نازل کیا	اللہ نے	تو وہ کہتے ہیں:

نُؤْمِنُ	بِمَآ	اُنْزِلَ	عَلَيْنَا	وَيَكْفُرُوْنَ	بِمَا	وَرَآءَهٗ
ہم ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	ہم پر	جبکہ وہ انکار کرتے ہیں	اس کا جو	اس کے علاوہ ہے

وَ	هُوَ	الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَهُمْ ؕ	قُلْ
حالانکہ	وہ (قرآن)	حق ہے	تصدیق کرنے والا	اس (کتاب) کی جو	ان کے پاس ہے	کہہ دیجیے:

فَلِمَ	تَقْتُلُوْنَ	اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ	مِنْ قَبْلُ	اِنْ كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ 91
پھر کیوں	تم قتل کرتے رہے	اللہ کے انبیاء کو	اس سے پہلے	اگر تھے تم	مومن؟

وَلَقَدْ	جَآءَكُمْ	مُّوْسٰى	بِالْبَيِّنٰتِ	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ
اور البتہ تحقیق	آئے تمھارے پاس	موسیٰ	واضح دلیلوں (معجزات) کے ساتھ	پھر	تم نے بنالیا

الْعِجْلَ	مِنْۢ بَعْدِهٖ	وَاَنْتُمْ	ظٰلِمُوْنَ 92	وَاِذْ	اَخَذْنَا
بچھڑے کو (معبود)	اس کے بعد	اور تم	ہو ہی ظالم	اور (یاد کرو) جب	ہم نے لیا

مِيْثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا	فَوْقَكُمُ	الطُّوْرَ	خُذُوْا	مَآ	اٰتَيْنٰكُمْ
تم سے پختہ وعدہ	اور ہم نے بلند کیا	تمھارے اوپر	طور (پہاڑ) کو	(اور کہا:) تم پکڑو	جو	ہم نے دیا تمھیں

بِقُوَّةٍ	وَّاسْمَعُوْا ؕ	قَالُوْا	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا	وَاُشْرِبُوْا
قوت کے ساتھ	اور سنو	انھوں نے کہا:	ہم نے سنا	اور ہم نے نافرمانی کی	اور وہ پلا دیے گئے

فِيْ قُلُوْبِهِمُ	الْعِجْلَ	بِكُفْرِهِمْ ؕ	قُلْ	بِئْسَمَا	يَاْمُرُكُمْ
اپنے دلوں میں	بچھڑے کی (محبت)	بسبب اپنے کفر کے	کہہ دیجیے:	بری ہے وہ چیز	(کہ) حکم کرتا ہے تمھیں

بِهٖۤ	اِيْمَانُكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿93﴾	قُلْ	اِنْ كَانَتْ
اس کا	تمھارا ایمان	اگر	ہو تم	مومن	کہہ دیجیے:	اگر ہے

لَكُمُ	الدَّارُ	الْاٰخِرَةُ	عِنْدَ اللّٰهِ	خَالِصَةً	مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ
تمھارے (ہی) لیے	گھر	آخرت کا	اللہ کے ہاں	خاص طور پر	سوائے (اور) لوگوں کے

فَتَمَنَّوُا	الْمَوْتَ	اِنْ كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿94﴾	وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ
تو تم تمنا کرو	موت کی	اگر تم ہو	سچے	اور ہرگز نہیں وہ تمنا کریں گے اس (موت) کی

اَبَدًا	بِمَا	قَدَّمَتْ	اَيْدِيْهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ
کبھی بھی	بسبب اس کے جو	آگے بھیجا	ان کے ہاتھوں نے	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے

بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿95﴾	وَلَتَجِدَنَّهُمْ	اَحْرَصَ	النَّاسِ	عَلٰى حَيٰوةٍ
ظالموں کو	اور البتہ آپ ضرور پائیں گے ان (یہودیوں) کو	زیادہ حریص	سب لوگوں سے	زندگی پر

وَمِنَ الَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْا ؕ	يَوَدُّ	اَحَدُهُمْ	لَوْ	يُعَمَّرُ	اَلْفَ
اور ان سے (بھی) جنھوں نے	شرک کیا	چاہتا ہے	(ہر) ایک ان کا	کاش	وہ عمر دیا جائے	ہزار

سَنَةٍ	وَ	مَا	هُوَ	بِمُزَحْزِحِهٖ	مِنَ الْعَذَابِ	اَنْ
سال	حالانکہ	نہیں ہے	وہ (لمبی عمر ملنا)	اُسے بچانے والا	عذاب سے	یہ کہ

ع 11

يُّعَمَّرَ	وَاللّٰهُ	بَصِيْرٌۢ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ (96) ع	قُلْ
وہ (اس قدر) عمر دیا جائے	اور اللہ	خوب دیکھنے والا ہے	اس کو جو	وہ عمل کرتے ہیں	کہہ دیجیے:

مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِّجِبْرِيْلَ	فَاِنَّهٗ	نَزَّلَهٗ	عَلٰى قَلْبِكَ
جو کوئی	ہے	دشمن	جبریل کا	تو بلاشبہ اسی نے	نازل کیا ہے اس (قرآن) کو	آپ کے دل پر

بِاِذْنِ اللّٰهِ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَهُدًى	وَّبُشْرٰى
اللہ کے حکم سے	تصدیق کرنے والا	اس (کتاب) کی جو	اس سے پہلے ہے	اور ہدایت	اور بشارت ہے

لِلْمُؤْمِنِيْنَ (97)	مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا لِّلّٰهِ	وَمَلٰٓئِكَتِهٖ	وَرُسُلِهٖ
مومنوں کے لیے	جو کوئی	ہے	اللہ کا دشمن	اور اس کے فرشتوں کا	اور اس کے رسولوں کا

وَجِبْرِيْلَ	وَمِيْكٰىلَ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	عَدُوٌّ	لِّلْكٰفِرِيْنَ (98)	وَلَقَدْ
اور جبریل کا	اور میکائیل کا	تو بلاشبہ	اللہ	دشمن ہے	کافروں کا	اور البتہ تحقیق

اَنْزَلْنَآ	اِلَيْكَ	اٰيٰتٍۢ	بَيِّنٰتٍ	وَ	مَا يَكْفُرُ	بِهَآ
ہم نے نازل کیں	آپ کی طرف	آیتیں	واضح	اور	نہیں کفر کرتے	ان کے ساتھ

اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ (99)	اَوَكُلَّمَا	عٰهَدُوْا	عَهْدًا	نَّبَذَهٗ	فَرِيْقٌ
مگر نافرمانی کرنے والے ہی	کیا اور جب بھی	انھوں نے عہد کیا	کوئی عہد	تو پھینک دیا اس کو	ایک فریق نے

مِّنْهُمْ ج	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ (100)	وَلَمَّا	جَآءَهُمْ	رَسُوْلٌ
ان میں سے	بلکہ	ان میں سے اکثر	نہیں ایمان لاتے	اور جب	آیا ان کے پاس	کوئی رسول

مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَهُمْ	نَبَذَ	فَرِيْقٌ
اللہ کے پاس سے	تصدیق کرنے والا	اس (کتاب) کی جو	ان کے پاس ہے	تو پھینک دی	ایک فریق نے

مِّنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	كِتٰبَ اللّٰهِ	وَرَآءَ	ظُهُوْرِهِمْ
ان لوگوں میں سے جو	دیے گئے تھے	کتاب	اللہ کی کتاب	پیچھے	اپنی پیٹھوں کے

كَاَنَّهُمْ	لَا يَعْلَمُوْنَ (101)	وَاتَّبَعُوْا	مَا	تَتْلُوا	الشَّيٰطِيْنُ
گویا کہ وہ	نہیں جانتے	اور انھوں نے اتباع کیا	اس کا جو	پڑھتے تھے	شیاطین

عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ صلے	وَمَا كَفَرَ	سُلَيْمٰنُ	وَلٰكِنَّ	الشَّيٰطِيْنَ	كَفَرُوْا
سلیمان کی بادشاہی میں	اور نہیں کفر کیا	سلیمان نے	اور لیکن	شیطانوں نے	کفر کیا

يُعَلِّمُوْنَ	النَّاسَ	السِّحْرَ	وَمَآ	اُنْزِلَ	عَلَى الْمَلَكَيْنِ
وہ سکھلاتے تھے	لوگوں کو	جادو	اور (پیروی کی) اس کی جو	نازل کیا گیا	دو فرشتوں پر

بِبَابِلَ	هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ج	وَمَا يُعَلِّمٰنِ	مِنْ اَحَدٍ
بابل (شہر) میں	ہاروت اور ماروت (پر)	اور نہیں وہ دونوں (فرشتے) سکھلاتے تھے	کسی کو بھی

حَتّٰى	يَقُوْلَآ	اِنَّمَا نَحْنُ	فِتْنَةٌ	فَلَا	تَكْفُرْ صلے	فَيَتَعَلَّمُوْنَ
یہاں تک کہ	وہ (پہلے) کہتے:	ہم تو صرف	آزمائش ہیں	لہٰذا نہ	تو کفر کر	پھر لوگ سیکھتے تھے

مِنْهُمَا	مَا	يُفَرِّقُوْنَ	بِهٖ	بَيْنَ	الْمَرْءِ
ان دونوں سے	وہ چیز کہ	وہ جدائی ڈال دیتے تھے	اس کے ذریعے سے	درمیان	مرد

وَ زَوْجِهٖ ؕ	وَمَا هُمْ	بِضَآرِّيْنَ	بِهٖ	مِنْ اَحَدٍ	اِلَّا
اور اس کی بیوی کے	اور نہیں تھے وہ	نقصان پہنچانے والے	اس (چیز) کے ساتھ	کسی کو بھی	مگر

بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَيَتَعَلَّمُوْنَ	مَا	يَضُرُّهُمْ	وَلَا يَنْفَعُهُمْ ؕ	وَلَقَدْ
اللہ کے حکم کے ساتھ	اور لوگ سیکھتے تھے	وہ (علم) جو	نقصان پہنچاتا تھا ان کو	اور نہیں نفع دیتا تھا انھیں	اور البتہ تحقیق

عَلِمُوْا	لَمَنِ	اشْتَرٰىهُ	مَا	لَهٗ	فِي الْاٰخِرَةِ	مِنْ خَلَاقٍ ؕ
انھوں نے جان لیا	البتہ جس نے	خریدا اس (جادو) کو	نہ ہوگا	اس کے لیے	آخرت میں	کوئی حصہ

وَلَبِئْسَ	مَا	شَرَوْا	بِهٖٓ	اَنْفُسَهُمْ ؕ	لَوْ	كَانُوْا
اور البتہ بُری ہے	وہ چیز کہ	انھوں نے بیچا	اس کے بدلے	اپنی جانوں کو	کاش کہ	وہ ہوتے

يَعْلَمُوْنَ (102)	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	اٰمَنُوْا	وَاتَّقَوْا	لَمَثُوْبَةٌ
جانتے	اور اگر	بے شک وہ	ایمان لاتے	اور تقویٰ اختیار کرتے	تو البتہ ثواب (ملتا)

مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	خَيْرٌ ؕ	لَوْ	كَانُوْا	يَعْلَمُوْنَ (103) ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	ع 12 12
اللہ کے ہاں سے	بہت بہتر	کاش کہ	وہ ہوتے	جانتے	اے وہ لوگو جو	

اٰمَنُوْا	لَا تَقُوْلُوْا	رَاعِنَا	وَقُوْلُوا	انْظُرْنَا	وَاسْمَعُوْا ؕ	وَلِلْكٰفِرِيْنَ
ایمان لائے ہو!	نہ تم کہو	رَاعِنَا	بلکہ تم کہو	اُنْظُرْنَا	اور (غور سے) سنو	اور کافروں کے لیے

عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿104﴾	مَا يَوَدُّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ
عذاب ہے	بہت دردناک	نہیں چاہتے	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اہلِ کتاب میں سے

وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ	اَنْ	يُّنَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ
اور نہ مشرکین	یہ کہ	نازل کی جائے	تم پر (اے مسلمانو!)	کوئی خیر

مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهٖ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ
تمھارے رب کی طرف سے	اور اللہ	خاص کرتا ہے	اپنی رحمت کے ساتھ	جسے	وہ چاہتا ہے

وَاللّٰهُ	ذُو	الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿105﴾	مَا	نَنْسَخْ	مِنْ اٰيَةٍ	اَوْ
اور اللہ	مالک ہے	بہت بڑے فضل کا	جو	ہم منسوخ کرتے ہیں	کوئی آیت	یا

نُنْسِهَا	نَاْتِ	بِخَيْرٍ	مِّنْهَآ	اَوْ	مِثْلِهَا ؕ	اَ
ہم بھلا دیتے ہیں اسے	تو ہم لے آتے ہیں	بہتر	اس سے	یا	اس کی مثل ہی	کیا

لَمْ تَعْلَمْ	اَنَّ اللّٰهَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿106﴾	اَ	لَمْ تَعْلَمْ
نہیں آپ نے جانا	کہ بلاشبہ اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے؟	کیا	نہیں آپ نے جانا

اَنَّ اللّٰهَ	لَهٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَمَا	لَكُمْ
کہ بے شک اللہ	اسی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی؟	اور نہیں ہے	تمھارے لیے

مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿107﴾	اَمْ	تُرِيْدُوْنَ	اَنْ
اللہ کے سوا	کوئی حمایتی	اور نہ کوئی مددگار	کیا	تم چاہتے ہو (اے مسلمانو!)	یہ کہ

تَسْـَٔلُوْا	رَسُوْلَكُمْ	كَمَا	سُئِلَ	مُوْسٰى	مِنْ قَبْلُ ؕ	وَمَنْ
تم سوال کرو	اپنے رسول سے	جیسے	سوال کیے گئے	موسیٰ (علیہ السلام)	اس سے پہلے؟	اور جو کوئی

يَّتَبَدَّلِ	الْكُفْرَ	بِالْاِيْمَانِ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَآءَ	السَّبِيْلِ ﴿108﴾
بدلے میں لے لے	کفر کو	ایمان کے عوض	تو تحقیق	وہ بھٹک گیا	سیدھی	راہ سے

وَدَّ	كَثِيْرٌ	مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	لَوْ	يَرُدُّوْنَكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ
چاہتے ہیں	بہت سے	اہلِ کتاب میں سے	کاش کہ	وہ پھیر دیں (بنا دیں) تمھیں	بعد

اِيْمَانِكُمْ	كُفَّارًا ۖۚ	حَسَدًا	مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ	مِّنْۢ بَعْدِ مَا
تمھارے ایمان کے	کافر	حسد کرتے ہوئے	اپنے دلوں سے	اس کے بعد کہ

تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْحَقُّ ۚ	فَاعْفُوْا	وَاصْفَحُوْا	حَتّٰى	يَاْتِيَ
واضح ہوگیا	ان کے لیے	حق	سو تم معاف کرو	اور درگزر کرو	حتیٰ کہ	لے آئے

الثلاثة

اللّٰهُ	بِاَمْرِهٖ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿109﴾	وَاَقِيْمُوا
اللہ	اپنا حکم	بلاشبہ	اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور تم قائم کرو

الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ ؕ	وَمَا	تُقَدِّمُوْا	لِاَنْفُسِكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ
نماز	اور تم دو	زکاۃ	اور جو کچھ	تم آگے بھیجو گے	اپنے نفسوں کے لیے	کوئی بھلائی

تَجِدُوْهُ	عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ ﴿110﴾
تم پاؤ گے اس کو	اللہ کے پاس	بے شک	اللہ	جو تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے

وَقَالُوْا	لَنْ يَّدْخُلَ	الْجَنَّةَ	اِلَّا	مَنْ	كَانَ	هُوْدًا	اَوْ
اور انھوں نے کہا:	ہرگز نہیں داخل ہوں گے	جنت میں	مگر	(وہ) جو	ہوں گے	یہودی	یا

نَصٰرٰى ؕ	تِلْكَ	اَمَانِيُّهُمْ ؕ	قُلْ	هَاتُوْا	بُرْهَانَكُمْ	اِنْ
عیسائی	یہ	ان کی (باطل) خواہشیں ہیں	کہہ دیجیے:	تم لاؤ	اپنی دلیل	اگر

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿111﴾	بَلٰى ۚ	مَنْ	اَسْلَمَ	وَجْهَهٗ	لِلّٰهِ
ہو تم	سچے	کیوں نہیں (ہاں!)	جس نے	جھکا دیا	اپنا چہرہ	اللہ کے لیے

وَهُوَ	مُحْسِنٌ	فَلَهٗٓ	اَجْرُهٗ	عِنْدَ رَبِّهٖ	وَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ
اور وہ	نیکی کرنے والا ہے	تو اس کے لیے ہے	اس کا اجر	اس کے رب کے ہاں	اور نہ کوئی خوف ہوگا	ان پر

ع 13	وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿112﴾ ۧ	وَقَالَتِ	الْيَهُوْدُ	لَيْسَتِ	النَّصٰرٰى
	اور نہ وہ غمگین ہی ہوں گے	اور کہا	یہودیوں نے:	نہیں ہیں	عیسائی

عَلٰى شَيْءٍ	وَّقَالَتِ	النَّصٰرٰى	لَيْسَتِ	الْيَهُوْدُ	عَلٰى شَيْءٍ	وَّ
کسی چیز (دین حق) پر	اور کہا	عیسائیوں نے:	نہیں ہیں	یہودی	کسی چیز (دین حق) پر	حالانکہ

هُمْ	يَتْلُوْنَ	الْكِتٰبَ ؕ	كَذٰلِكَ	قَالَ	الَّذِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ
وہ (یہود و نصاریٰ)	پڑھتے ہیں	کتاب	اسی طرح	کہا	ان لوگوں نے (بھی) جو	نہیں علم رکھتے

مِثْلَ	قَوْلِهِمْ ۚ	فَاللّٰهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ	فِيْمَا
مثل	ان کے قول کے	بالآخر اللہ	فیصلہ فرمائے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن	اس (چیز) میں کہ

كَانُوْا	فِيْهِ	يَخْتَلِفُوْنَ (113)	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَّنَعَ
تھے وہ	اس میں	اختلاف کرتے	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس سے جس نے	منع کیا

مَسٰجِدَ اللّٰهِ	اَنْ	يُّذْكَرَ	فِيْهَا	اسْمُهٗ	وَسَعٰى	فِيْ خَرَابِهَا ؕ
اللہ کی مساجد سے	یہ کہ	ذکر کیا جائے	ان میں	اس (اللہ) کا نام	اور اس نے کوشش کی	ان کے اجاڑنے میں؟

اُولٰٓئِكَ	مَا كَانَ	لَهُمْ	اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ	اِلَّا	خَآئِفِيْنَ ؕ	لَهُمْ
یہ (روکنے والے)	نہیں تھا (لائق)	ان کے	یہ کہ داخل ہوں ان میں	مگر	ڈرتے ہوئے	ان کے لیے

فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَّلَهُمْ	فِي الْاٰخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِيْمٌ (114)
دنیا میں	رسوائی ہے	اور ان کے لیے	آخرت میں	عذابِ عظیم ہے

وَلِلّٰهِ	الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ ؕ	فَاَيْنَمَا	تُوَلُّوْا	فَثَمَّ
اور اللہ ہی کے لیے ہیں	مشرق	اور مغرب	پھر جس طرف بھی	تم رخ کرو گے	تو وہاں ہی ہے

وَجْهُ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	وٰسِعٌ	عَلِيْمٌ (115)	وَقَالُوا	اتَّخَذَ اللّٰهُ
اللہ کا چہرہ	بلاشبہ	اللہ	بڑی وسعت والا	خوب جاننے والا ہے	اور انھوں نے کہا:	بنالی ہے اللہ نے

وَلَدًا ۙ	سُبْحٰنَهٗ ؕ	بَلْ	لَّهٗ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ
اولاد	وہ (اس سے) پاک ہے	بلکہ	اسی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں اور زمین میں ہے

كُلٌّ	لَّهٗ	قٰنِتُوْنَ (116)	بَدِيْعُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَاِذَا
سب	اسی کے لیے	عاجزی کرنے والے ہیں	(وہ) انوکھا موجد ہے	آسمانوں کا	اور زمین کا	اور جب

قَضٰٓی	اَمْرًا	فَاِنَّمَا	يَقُوْلُ	لَهٗ	كُنْ	فَيَكُوْنُ ﴿117﴾	وَقَالَ
وہ فیصلہ کرتا ہے	کسی کام کا	تو صرف	(یہی) کہتا ہے	اس کو:	تو ہوجا	تو وہ (فوراً) ہوجاتا ہے	اور کہا

الَّذِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ	لَوْلَا	يُكَلِّمُنَا	اللّٰهُ	اَوْ تَاْتِيْنَآ
ان لوگوں نے جو	نہیں علم رکھتے تھے:	کیوں نہیں	کلام کرتا ہم سے	اللہ	یا (کیوں نہیں) آتی ہمارے پاس

وقف لازم

اٰيَةٌ ؕ	كَذٰلِكَ	قَالَ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِّثْلَ	قَوْلِهِمْ
کوئی نشانی؟	اسی طرح	کہا تھا	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	مثل	ان کے قول کے

تَشَابَهَتْ	قُلُوْبُهُمْ ؕ	قَدْ	بَيَّنَّا	الْاٰيٰتِ	لِقَوْمٍ	يُّوْقِنُوْنَ ﴿118﴾
ایک جیسے ہوگئے	ان کے دل	تحقیق	ہم نے بیان کردیں	نشانیاں	ان لوگوں کے لیے	جو یقین رکھتے ہیں

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيْرًا	وَّنَذِيْرًا ۙ	وَّلَا تُسْـَٔلُ
بلاشبہ ہم ہی نے بھیجا آپ کو	حق کے ساتھ	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا (بناکر)	اور نہیں آپ سوال کیے جائیں گے

عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿119﴾	وَلَنْ تَرْضٰى	عَنْكَ	الْيَهُوْدُ	وَلَا النَّصٰرٰى
دوزخ والوں کی بابت	اور ہرگز نہیں راضی ہوں گے	آپ سے	یہودی	اور نہ عیسائی

حَتّٰى	تَتَّبِعَ	مِلَّتَهُمْ ؕ	قُلْ	اِنَّ	هُدَى اللّٰهِ	هُوَ
حتی کہ	آپ پیروی کریں	ان کی ملت کی	کہہ دیجیے:	بلاشبہ	اللہ کی ہدایت	وہی

الْهُدٰى ؕ	وَلَئِنِ	اتَّبَعْتَ	اَهْوَآءَهُمْ	بَعْدَ	الَّذِيْ
(حقیقی) ہدایت ہے	اور البتہ اگر	آپ نے پیروی کی	ان کی خواہشات کی	بعد	اس کے جو

جَآءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ	مَا	لَكَ	مِنَ اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ
آ گیا آپ کے پاس	علم	تو نہیں ہوگا	آپ کے لیے	اللہ سے (بچانے والا)	کوئی حمایتی

وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿120﴾	اَلَّذِيْنَ	اٰتَيْنٰهُمُ	الْكِتٰبَ	يَتْلُوْنَهٗ
اور نہ کوئی مددگار	وہ لوگ (کہ)	ہم نے دی انھیں	کتاب	وہ پڑھتے ہیں اسے

حَقَّ تِلَاوَتِهٖ	اُولٰٓئِكَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِهٖ ؕ	وَمَنْ	يَّكْفُرْ
(جس طرح) حق ہے اس کے پڑھنے کا	وہی لوگ	ایمان لاتے ہیں	اس کے ساتھ	اور جو کوئی	کفر کرتا ہے

ع 14

بِهٖ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ﴿121﴾ ع	يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اذْكُرُوْا
اس کے ساتھ	تو وہی لوگ ہیں	خسارہ پانے والے	اے بنی اسرائیل!	تم یاد کرو

نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَاَنِّيْ	فَضَّلْتُكُمْ
میری نعمت	وہ جو	میں نے انعام کی	تم پر	اور یقیناً میں نے	فضیلت دی تم کو

عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿122﴾	وَاتَّقُوْا	يَوْمًا	لَّا تَجْزِيْ	نَفْسٌ	عَنْ نَّفْسٍ
تمام جہانوں پر	اور تم ڈرو	اس دن سے	(کہ) نہیں کام آئے گا	کوئی نفس	کسی نفس کے

شَيْئًا	وَّلَا يُقْبَلُ	مِنْهَا	عَدْلٌ	وَّلَا تَنْفَعُهَا	شَفَاعَةٌ
کچھ بھی	اور نہ قبول کیا جائے گا	اس سے	کوئی بدلہ	اور نہ نفع دے گی اسے	کوئی سفارش

وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿123﴾	وَاِذِ	ابْتَلٰٓى	اِبْرٰهٖمَ	رَبُّهٗ	بِكَلِمٰتٍ
اور نہ وہ مدد ہی کیے جائیں گے	اور (یاد کرو) جب	آزمایا	ابراہیم کو	اس کے رب نے	چند کلمات کے ساتھ

فَاَتَمَّهُنَّ ؕ	قَالَ	اِنِّیْ	جَاعِلُكَ	لِلنَّاسِ	اِمَامًا ؕ	قَالَ
تو اس نے پورا کر دیا انھیں	(اللہ نے) کہا:	بے شک میں	بناؤں گا تجھے	لوگوں کے لیے	امام	(ابراہیم نے) کہا:

وَمِنْ ذُرِّیَّتِیْ ؕ	قَالَ	لَا یَنَالُ	عَهْدِی	الظّٰلِمِیْنَ (124)	وَاِذْ
اور میری اولاد میں سے (بھی)	(اللہ نے) کہا:	نہیں پہنچتا	میرا عہد	ظالموں کو	اور جب

جَعَلْنَا	الْبَیْتَ	مَثَابَةً	لِّلنَّاسِ	وَاَمْنًا	وَاتَّخِذُوْا
ہم نے بنایا	بیت اللہ کو	بار بار لوٹنے کی جگہ	لوگوں کے لیے	اور امن کی جگہ	اور (حکم دیا کہ) تم بناؤ

مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ	مُصَلًّی ؕ	وَعَهِدْنَاۤ	اِلٰۤی اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِیْلَ	اَنْ
مقامِ ابراہیم کو	جائے نماز	اور ہم نے حکم کیا	ابراہیم کی طرف	اور اسماعیل (کی طرف)	یہ کہ

طَهِّرَا	بَیْتِیَ	لِلطَّآىِٕفِیْنَ	وَالْعٰكِفِیْنَ	وَالرُّكَّعِ
تم دونوں پاک کرو	میرا گھر	طواف کرنے والوں کے لیے	اور اعتکاف کرنے والوں	اور رکوع کرنے والوں

السُّجُوْدِ (125)	وَاِذْ	قَالَ	اِبْرٰهٖمُ	رَبِّ	اجْعَلْ	هٰذَا
(اور) سجود کرنے والوں (کے لیے)	اور جب	کہا	ابراہیم نے:	اے میرے رب!	تو بنا	اس (جگہ) کو

بَلَدًا	اٰمِنًا	وَّارْزُقْ	اَهْلَهٗ	مِنَ الثَّمَرٰتِ	مَنْ	اٰمَنَ
شہر	امن والا	اور رزق دے	اس کے باشندوں کو	پھلوں سے	جو (کوئی)	ایمان لایا

مِنْهُمْ	بِاللّٰهِ	وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ	قَالَ	وَمَنْ	كَفَرَ
ان میں سے	اللہ کے ساتھ	اور یومِ آخرت (کے ساتھ)	(اللہ نے) کہا:	اور جس نے	کفر کیا

فَاُمَتِّعُهٗ	قَلِيۡلًا	ثُمَّ	اَضۡطَرُّهٗۤ	اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ	وَبِئۡسَ
تو میں فائدہ دوں گا اسے	تھوڑا سا	پھر	میں مجبور کروں گا اسے	جہنم کے عذاب کی طرف	اور بُری ہے وہ

الۡمَصِيۡرُ 126	وَاِذۡ	يَرۡفَعُ	اِبۡرٰهٖمُ	الۡقَوَاعِدَ	مِنَ الۡبَيۡتِ
پھرنے کی جگہ	اور جب	بلند کر رہے تھے	ابراہیم	بنیادیں	بیت اللہ کی

وَاِسۡمٰعِيۡلُ	رَبَّنَا	تَقَبَّلۡ	مِنَّا ؕ	اِنَّكَ اَنۡتَ	السَّمِيۡعُ
اور اسماعیل	(یہ کہتے ہوئے:) اے ہمارے رب!	تو قبول کر	ہم سے (یہ نیکی)	یقیناً تو ہی ہے	خوب سننے والا

الۡعَلِيۡمُ 127	رَبَّنَا	وَاجۡعَلۡنَا	مُسۡلِمَيۡنِ	لَكَ	وَمِنۡ ذُرِّيَّتِنَآ
خوب جاننے والا	اے ہمارے رب!	اور تو بنا ہمیں	فرماں بردار	اپنا	اور (بنا) ہماری اولاد سے (بھی)

اُمَّةً	مُّسۡلِمَةً	لَّكَ	وَاَرِنَا	مَنَاسِكَنَا	وَتُبۡ	عَلَيۡنَآ ۚ
ایک جماعت	فرماں بردار	اپنی	اور سکھا ہمیں	ہماری عبادت کے طریقے	اور توجہ فرما	ہم پر

اِنَّكَ اَنۡتَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيۡمُ 128	رَبَّنَا	وَابۡعَثۡ	فِيۡهِمۡ
یقیناً تو ہی ہے	بہت زیادہ توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اے ہمارے رب!	اور تو بھیج	ان میں

رَسُوۡلًا	مِّنۡهُمۡ	يَتۡلُوۡا	عَلَيۡهِمۡ	اٰيٰتِكَ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الۡكِتٰبَ
ایک رسول	انھی میں سے	وہ تلاوت کرے	ان پر	تیری آیتیں	اور سکھلائے ان کو	کتاب

ع 15 15

وَالۡحِكۡمَةَ	وَيُزَكِّيۡهِمۡ ؕ	اِنَّكَ اَنۡتَ	الۡعَزِيۡزُ	الۡحَكِيۡمُ 129 ع	وَمَنۡ
اور حکمت	اور پاک کرے ان کو	بلاشبہ تو ہی ہے	نہایت غالب	خوب حکمت والا	اور کون

يَّرْغَبُ عَنْ	مِّلَّةِ	اِبْرٰهٖمَ	اِلَّا مَنْ	سَفِهَ	نَفْسَهٗ ؕ
بے رغبتی کرتا ہے	ملت	ابراہیم سے	سوائے اس شخص کے جس نے	نادانی کی	اپنے نفس (کے معاملے) میں

وَلَقَدِ	اصْطَفَيْنٰهُ	فِي الدُّنْيَا ۚ	وَاِنَّهٗ	فِي الْاٰخِرَةِ	لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ 130
اور البتہ تحقیق	ہم نے چن لیا اس کو	دنیا میں	اور بے شک وہ	آخرت میں	البتہ نیکوں میں سے ہے

اِذْ	قَالَ	لَهٗ	رَبُّهٗٓ	اَسْلِمْ ۙ	قَالَ	اَسْلَمْتُ
جب	کہا	اس (ابراہیم) سے	اس کے رب نے:	تو فرماں بردار ہو جا!	اس نے کہا:	میں فرمانبردار ہو گیا

لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ 131	وَوَصّٰى	بِهَآ	اِبْرٰهٖمُ	بَنِيْهِ	وَيَعْقُوْبُ
رب العالمین کے لیے	اور وصیت کی	اس (کلمۂ اسلام) کی	ابراہیم نے	اپنے بیٹوں کو	اور یعقوب نے:

يٰبَنِيَّ	اِنَّ	اللّٰهَ	اصْطَفٰى	لَكُمُ	الدِّيْنَ	فَلَا تَمُوْتُنَّ	اِلَّا
اے میرے بیٹو!	یقیناً	اللہ نے	چن لیا ہے	تمھارے لیے	(یہ) دین	چنانچہ نہ ہرگز تم مرنا	مگر

وَاَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ 132	اَمْ	كُنْتُمْ	شُهَدَآءَ	اِذْ	حَضَرَ
اس حال میں کہ تم	مسلمان ہو	کیا	تھے تم	موجود	جب	آئی

يَعْقُوْبَ	الْمَوْتُ	اِذْ	قَالَ	لِبَنِيْهِ	مَا	تَعْبُدُوْنَ
یعقوب کو	موت	جب	اس نے کہا	اپنے بیٹوں سے:	کس چیز کی	تم عبادت کرو گے

مِنْ بَعْدِيْ ؕ	قَالُوْا	نَعْبُدُ	اِلٰهَكَ	وَاِلٰهَ اٰبَآئِكَ
میرے بعد؟	انھوں نے کہا:	ہم عبادت کریں گے	تیرے معبود کی	اور تیرے باپ دادا کے معبود کی

اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ	اِلٰهًا	وَّاحِدًا	وَّنَحْنُ	لَهٗ
(یعنی) ابراہیم	اور اسماعیل	اور اسحٰق	(کے) معبودِ	یکتا کی	اور ہم	اسی کے

مُسْلِمُوْنَ 133	تِلْكَ	اُمَّةٌ	قَدْ	خَلَتْ ۚ	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ
فرماں بردار ہیں	یہ	ایک جماعت تھی	تحقیق	گزر گئی	اُس کے لیے ہے	جو	اس نے کمایا

وَلَكُمْ	مَّا	كَسَبْتُمْ ۚ	وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ	عَمَّا	كَانُوْا
اور تمھارے لیے ہے	جو	تم نے کمایا	اور نہیں تم سوال کیے جاؤ گے	اس کی بابت جو	تھے وہ

يَعْمَلُوْنَ 134	وَقَالُوْا	كُوْنُوْا	هُوْدًا	اَوْ	نَصٰرٰى	تَهْتَدُوْا ۭ
عمل کرتے	اور انھوں نے کہا:	تم ہو جاؤ	یہودی	یا	عیسائی	تو راہ پا جاؤ گے

قُلْ	بَلْ	مِلَّةَ	اِبْرٰهٖمَ	حَنِيْفًا ۭ	وَمَا كَانَ
کہہ دیجیے:	بلکہ (ہم پیروی کرتے ہیں)	ملت	ابراہیم کی	جو حنیف تھا	اور نہیں تھا وہ

مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ 135	قُوْلُوْٓا	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَمَآ	اُنْزِلَ
مشرکوں میں سے	تم کہو:	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور (اس پر) جو	نازل کیا گیا

اِلَيْنَا	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ
ہماری طرف	اور جو	نازل کیا گیا	ابراہیم کی طرف	اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب

وَالْاَسْبَاطِ	وَمَآ	اُوْتِيَ	مُوْسٰى	وَعِيْسٰى	وَمَآ	اُوْتِيَ	النَّبِيُّوْنَ
اور (اس کی) اولاد (کی طرف)	اور جو	دیے گئے	موسیٰ	اور عیسیٰ	اور جو	دیے گئے	انبیاء

مِنْ رَّبِّهِمْ	لَا نُفَرِّقُ	بَيْنَ	اَحَدٍ	مِّنْهُمْ	وَنَحْنُ	لَهٗ
اپنے رب کی طرف سے	نہیں ہم فرق کرتے	درمیان	کسی ایک کے	ان میں سے	اور ہم	اسی کے

مُسْلِمُوْنَ 136	فَاِنْ	اٰمَنُوْا	بِمِثْلِ مَآ	اٰمَنْتُمْ	بِهٖ
فرمانبردار ہیں	پھر اگر	وہ ایمان لائیں	اس چیز کے ساتھ (کہ)	تم ایمان لائے ہو	جس کے ساتھ

فَقَدِ	اهْتَدَوْا ۚ	وَاِنْ	تَوَلَّوْا	فَاِنَّمَا هُمْ	فِيْ شِقَاقٍ ۚ
تو یقیناً	وہ ہدایت یافتہ ہوگئے	اور اگر	وہ اعراض کریں	تو بس وہی ہیں	مخالفت میں

فَسَيَكْفِيْكَهُمُ	اللّٰهُ ۚ	وَهُوَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ 137	صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ
سو ضرور کفایت کرے گا آپ کو ان سے	اللہ	اور وہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اللہ کا رنگ (اختیار کرو)

وَمَنْ	اَحْسَنُ	مِنَ اللّٰهِ	صِبْغَةً ۚ	وَّنَحْنُ	لَهٗ	عٰبِدُوْنَ 138
اور کون	زیادہ اچھا ہے	اللہ سے	رنگ میں؟	اور ہم	اسی کے	عبادت گزار ہیں

قُلْ	اَتُحَآجُّوْنَنَا	فِي اللّٰهِ	وَهُوَ	رَبُّنَا	وَرَبُّكُمْ
کہہ دیجیے:	کیا تم جھگڑتے ہو ہم سے	اللہ کی بابت	حالانکہ وہی	ہمارا رب ہے	اور تمھارا رب ہے

وَلَنَآ	اَعْمَالُنَا	وَلَكُمْ	اَعْمَالُكُمْ	وَنَحْنُ	لَهٗ
اور ہمارے لیے	ہمارے عمل ہیں	اور تمھارے لیے	تمھارے عمل ہیں	اور ہم (تو)	اسی کے لیے

مُخْلِصُوْنَ 139	اَمْ	تَقُوْلُوْنَ	اِنَّ	اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ
خالص (عمل کرنے والے) ہیں	کیا	تم کہتے ہو:	بے شک	ابراہیم	اور اسماعیل	اور اسحاق

وَيَعْقُوْبَ	وَالْاَسْبَاطَ	كَانُوْا	هُوْدًا	اَوْ	نَصٰرٰى ؕ	قُلْ	ءَ
اور یعقوب	اور (ان کی) اولاد	تھے وہ	یہودی	یا	عیسائی؟	کہہ دیجیے:	کیا

اَنْتُمْ	اَعْلَمُ	اَمِ	اللّٰهُ ؕ	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ
تم	زیادہ جانتے ہو	یا	اللہ؟	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس سے جس نے

كَتَمَ	شَهَادَةً	عِنْدَهٗ	مِنَ اللّٰهِ ؕ	وَمَا اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا
چھپائی	(وہ) گواہی	جو اس کے پاس ہے	اللہ کی طرف سے؟	اور نہیں ہے اللہ	غافل	اس سے جو

تَعْمَلُوْنَ (140)	تِلْكَ	اُمَّةٌ	قَدْ	خَلَتْ ۚ	لَهَا	مَا
تم عمل کرتے ہو	یہ	ایک جماعت تھی	تحقیق	گزر گئی	اس کے لیے ہے	جو

كَسَبَتْ	وَلَكُمْ	مَّا	كَسَبْتُمْ ۚ	وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ	عَمَّا
اس نے کمایا	اور تمھارے لیے ہے	جو	تم نے کمایا	اور نہیں تم سوال کیے جاؤ گے	اس کی بابت جو

كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ع (141)
تھے وہ	عمل کرتے

ع 16 12 16